

MANUEL D'INSTALLATION POUR CONTOURS DE BAIN ET DE DOUCHE SHOWER & TUB-SURROUNDS INSTALLATION MANUAL

5 PIÈCES / 5-PIECE

CONTENU / CONTENT

1 panneau de fond / 1 back panel

2 panneaux de côté / 2 side panels

2 étagères en coin / 2 corner caddies

OUTILS & MATÉRIAUX REQUIS / REQUIRED TOOLS & MATERIALS

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ruban à mesurer et crayon / <i>Measuring tape & pencil</i> ▪ Scie emporte-pièce / <i>Hole saw</i> ▪ Couteau utilitaire / <i>Utility knife</i> ▪ Truelle à cannelures de 1/4" (6,3 mm) pour étaler l'adhésif 1/4" (6,3 mm) "v-notched" trowel for spreading adhesive ▪ Quatre (4) tubes de 10,5 oz liq. (310 ml) d'adhésif recommandé pour les contours de bain et de douche*. Pour les contours de 73" et 80" de hauteur, nous vous recommandons cinq (5) tubes d'adhésif / <i>Four (4) 10.5 Fl. Oz. (310 ml) cartridges of adhesive recommended for shower and tub-surrounds*. For the 73" and 80" height surrounds, we recommend five (5) cartridges</i> | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ruban masque 2 po (51 mm) / <i>2" Masking tape (51 mm)</i> ▪ Pistolet à calfeutrage / <i>Caulking gun</i> ▪ Un (1) tube de 10,3 oz liq. (304 ml) de scellant latex/acrylique pour salle de bain** / <i>One (1) 10.3 Fl. Oz. (304 ml) cartridge of latex/acrylic caulk for bathrooms**</i> ▪ Niveau et équerre / <i>Level & square</i> <p>* Informez-vous auprès de votre détaillant. IMPORTANT : Utilisez que de l'adhésif recommandé pour le polystyrène. / Please see with your retailer. IMPORTANT: Use adhesive recommended for polystyrene only.</p> <p>** Informez-vous auprès de votre détaillant. / Please see with your retailer.</p> |
|--|---|

AVANT DE COMMENCER / PRIOR TO STARTING

- Ce manuel traite de l'installation et de l'entretien de votre nouveau contour de bain ou de douche par Industries Technoform Ltée. Veuillez en lire le contenu avant d'entamer l'installation. Par la suite, assurez-vous de le conserver dans un lieu sûr pour référence future. / *This guide covers the installation process as well as the maintenance of your new shower or tub-surround by Technoform Industries Ltd. Please read it carefully prior to installation. You should then keep it in a safe place for future reference.*
- Retirez le produit de son emballage, enlevez la pellicule de plastique sur chacune des composantes s'il y a lieu, vérifiez que toutes les composantes s'y trouvent et assurez-vous que le produit soit en bon état. Si l'inspection révèle que le produit est endommagé ou qu'il y a un défaut de fabrication, veuillez communiquer avec le distributeur. La garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts de finition une fois le produit installé. La responsabilité quant aux dommages survenus lors du transport cesse lorsque le produit est transféré au transporteur. Toute plainte liée à un dommage dû au transport doit être directement soulevée auprès du transporteur. / *Remove the product from its packaging, remove the plastic film on each of the components if need be, make sure that all of the components are there and verify if the product is in good shape. Should the inspection reveal that the product is damaged or that it has a manufacturing defect, contact the distributor at once. The warranty does not cover damages or finishing defects once the product has been installed. The responsibility for shipping damages ceases upon delivery of the product in good order to the carrier. All complaints regarding damages due to shipping must be made directly to the carrier.*
- Ce produit permet un certain ajustement; toutefois, si les parois ne sont pas solides, d'aplomb et d'équerre, l'installation pourrait en souffrir. / *This product has been designed with some adjustability for minor alignment problems; however, if the walls are not solid, plumb and square, it may result in a poor installation.*
- Les murs devraient être recouverts de placoplâtre ordinaire ou de placoplâtre résistant à l'eau, d'une épaisseur de 1/2 po (13 mm). La surface doit être exempte de graisse, de saletés et de tout résidu. Nous vous recommandons fortement d'appliquer une peinture de couleur foncée au fini mat sur les murs afin que l'adhésif, de couleur habituellement brunâtre, ne soit pas visible au travers des panneaux. Les papiers peints doivent être enlevés. Ne pas installer le contour par-dessus des tuiles de céramique ou du contre-plaqué. / *The walls should be covered with 1/2" (13 mm) drywall or water-resistant drywall. The walls must be free of dirt, film, waxes or any other residue. We highly recommend that you apply a matt finish, dark color paint on the walls so that the adhesive (usually of a brownish color) doesn't show through the panels. Wallpaper must be removed. Do not install panels over existing ceramic tile or plywood.*
- Ne pas installer le produit dans des endroits où la température risque de descendre en dessous de 0°C (32°F). / *Panels should not be installed in areas where the temperature may drop below freezing (32°F or 0°C).*
- Laissez le contour à la température de la pièce environ une demi-heure avant de procéder à l'installation. / *Allow panels to reach room temperature for 30 minutes before installing.*
- En cas de fenêtre ou pour tout ajustement nécessitant une découpe, nous vous recommandons de couper les panneaux à l'aide d'un couteau utilitaire. / *In case of a window opening or for an adjustment requiring a cut, we recommend that you cut the panels with the help of a utility knife.*
- Veuillez prévoir à l'avance les perforations pour la plomberie. Nous vous recommandons l'usage d'une scie emporte-pièce pour se faire. / *Plan ahead the perforations required for the plumbing. We recommend that you use a hole saw to proceed.*

ENTRETIEN & NETTOYAGE / CARE & CLEANING

Nettoyez avec un savon doux (savon à vaisselle). NE PAS employer de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. L'usage de ces produits pourrait endommager les composantes et annulerait la garantie. L'utilisation de grattoir, brosse ou tout autre objet pouvant endommager la surface du produit est à proscrire. L'application régulière d'une cire pour auto de qualité contribuera à maintenir le lustre du produit et en facilitera l'entretien. / *Clean with gentle soap (dishwashing liquid). DO NOT use any abrasive or corrosive cleaning products. Using these products may damage the components and void the warranty. The use of gritting, scraper, brushes or any other object which can damage the surface of the product is proscribed. A regular application of a quality wax will help maintain the surface finish and facilitate the maintenance.*

ÉTAPES À SUIVRE / STEPS TO FOLLOW

Placez le panneau de fond sur le rebord du bain et centrez-le sur le mur (égale sur les 2 côtés). À l'aide d'un crayon, tracez une ligne repère sur le mur autour du panneau (Figure 1). Retirez le panneau. À l'aide du pistolet à calfeutrage, appliquez en zigzag l'adhésif en filet sans dépasser la marque au crayon sur le mur (filet de 1/4" max.). Afin d'éviter les débordements, laissez un dégagement d'adhésif de 1" tout le tour. Étendez ensuite l'adhésif également sur toute la surface en utilisant une truelle à cannelures de 1/4" (Figure 2). Laissez reposer l'adhésif pendant environ 5 minutes (afin de laisser évaporer les solvants se trouvant dans l'adhésif) avant de coller définitivement le panneau (Figure 3) en appliquant une pression sur toute sa surface afin qu'il adhère bien au mur. Procédez de la même façon pour les 2 panneaux de côté. Posez temporairement les étagères en coin. À l'aide d'un crayon, tracez une ligne repère de chaque côté (Figure 4). Appliquez ensuite l'adhésif selon les mêmes consignes que ci haut (Figure 5). Coller définitivement les 2 étagères en coin (Figure 6). Maintenez les panneaux et étagères en coin en place à l'aide de ruban masque pendant que l'adhésif sèche (Figure 7). Laisser sécher l'adhésif 24 heures avant d'appliquer le scellant tout le tour et sur les joints (Figure 8). Suivre les directives du fabricant du scellant concernant le temps de séchage. / *Place the back panel on the rim of the bathtub and center it on the wall (equal on both sides).*

Trace a reference line on the wall around the panel with a pencil (Figure 1). Remove the panel. With the help of a caulking gun, apply (in a zigzag pattern) a string of adhesive on the wall between the reference lines (string of 1/4" max.). To avoid overflow of the adhesive, leave 1" free all around. Spread the adhesive all over the surface with the help of a 1/4" v-notch trowel (Figure 2). Let the adhesive stand for about 5 minutes (in order for the solvents to escape) before permanently installing the panel (Figure 3) by pressing it firmly against the wall to ensure proper adhesion. Proceed in the same way for both side panels. Temporarily place the corner caddies. With the help of a pencil, trace a reference line on both sides (Figure 4). Apply adhesive as per instructions above (Figure 5). Permanently install the 2 corner caddies (Figure 6). Maintain panels and corner caddies in place with masking tape while adhesive dries (Figure 7). Allow adhesive to dry 24 hours before applying caulk beads to all edges and joints (Figure 8). Follow caulk manufacturers' recommended cure time.

FIGURES

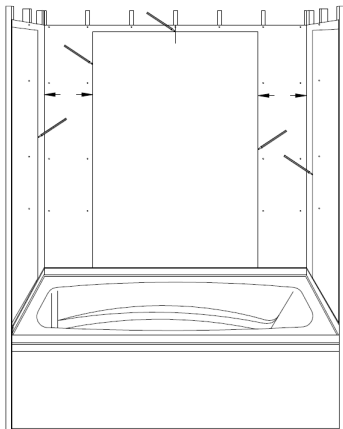


Figure 1

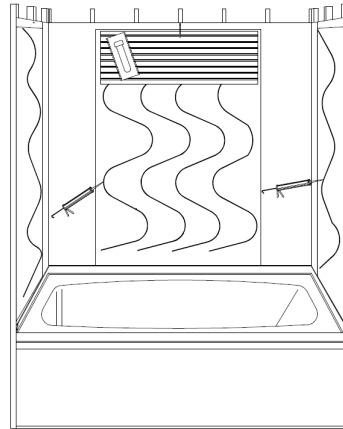


Figure 2

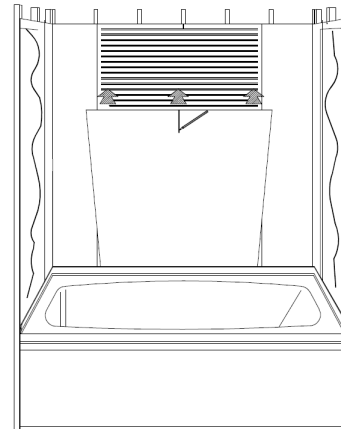


Figure 3

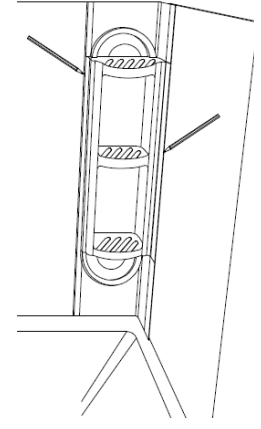


Figure 4

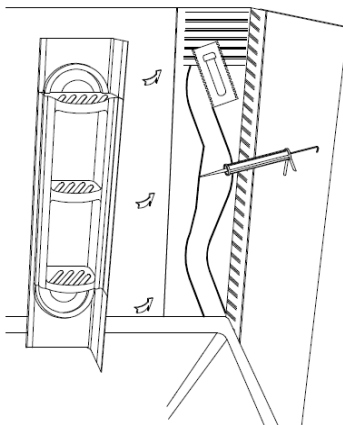


Figure 5

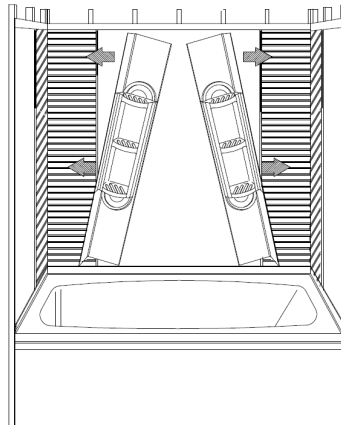


Figure 6

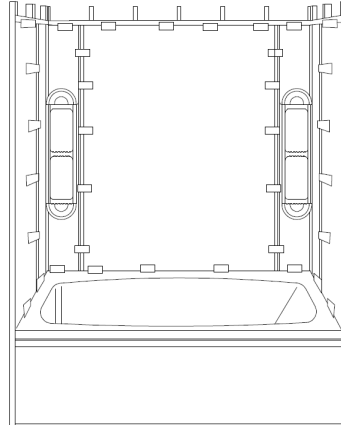


Figure 7

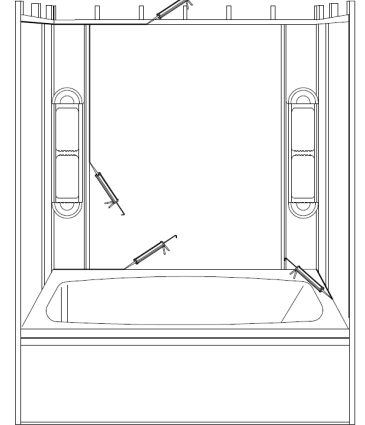


Figure 8

GARANTIE / WARRANTY

Le produit est garanti contre tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat indiqué sur le reçu (bon de caisse) de l'achat fait par le consommateur. Industries Technoform Ltée offre une garantie limitée de trois (3) ans sur ses contours de bain et de douche en polystyrène. Cette garantie s'adresse au propriétaire original. Elle porte sur le produit mais n'inclus pas la main d'œuvre et ne comprends pas les frais de déplacement, les frais d'installation, de désinstallation, ni les frais de transport. À sa discrétion, le manufacturier remplacera ou réparera sans charge durant la période de garantie et si l'installation est conforme, le produit défectueux, ceci n'incluant pas les frais mentionnés ci haut. La garantie ne s'applique pas aux taches provoquées par une eau ferreuse ou une eau dure. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les usages abusifs, la négligence, le mauvais usage, les bris résultant de chocs, de mauvaises manutentions, de modifications du produit, de l'utilisation de produits chimiques ou abrasifs. Si tel était le cas, cette garantie serait annulée sans aucun autre recours. **Cette garantie n'est valide que si les instructions d'installation ont été suivies et que l'installation est conforme au manuel d'installation.** Cette garantie se limite au choix du manufacturier concernant le remplacement ou la réparation. Aucune indemnité ne pourra être réclamée suite à un accident survenu lors de l'installation ou suite à l'usage du produit.

*/ This product is warranted against any manufacturing defect starting from the date of purchase by the consumer as shown on the purchaser's receipt. Technoform Industries Ltd offers a limited warranty of three (3) years on its polystyrene shower and tub-surrounds. This warranty is limited to the original consumer purchaser and is applicable for the product only. Labor charges, traveling expenses, installation/uninstallation fees, as well as carrier fees are not covered. During the warranty period, the manufacturer will, at its discretion, replace or repair free of charge the product proven to be defective, excluding the above mentioned fees, so long as the installation is compliant. This warranty does not cover stains caused by different types of water such as ferrous or alkaline water. This warranty does not cover damages caused by abusive usage, neglect, misuse, as well as breakage resulting from shocks, improper handling, modifications made to the product, usage of abrasive or chemical products. If this was the case, this warranty would be void without any other recourse. **This warranty is only applicable if the installation instructions were followed and the installation is compliant with the instructions provided in this manual.** This warranty is limited to the choice of the manufacturer regarding the replacement or repair. Technoform Industries Ltd is not liable for any incidental or consequential damages resulting from the use of its products or their installations.*